

DIALEKTEN PÅ BORGEN

Det kom 23 Børge-Borgere for å høre Ida Edwardsen fortelle om Dialekten på Borgen eller som hun selv skrev: Dialekta på Børje- og i resten ta Ullsaker. De fremmøtte måtte ta en liten dialektquiz, som viste hvor dårlige de aller fleste av oss var på Borgendialekta.

Ida ønsket selv velkommen og fortalte samtidig at da hun var yngre, fikk hun beskjed om at hun snakket så fint dialekt, mens hun selv trodde at hun snakket helt vanlig. Da hun var i praksis på Høvik skole i Bærum som lærerstudent, lurte ungene i 2. klasse på hvilket land hun kom fra.

Borgendialekta tilhører de midtøstlandske dialektene. Dette er dialektene i områdene som omkranser Oslo, f.eks. Akershus og Ringerike. Språket kjennetegnes ved at orda er bokmål, mens endelsene er nynorsk f.eks. -a.

Vi mister dialekta vår på Borgen mer og mer med tida etter som det kommer flyttende folk med andre dialekter og språk inn i området. Dette skjer over hele landet.

Noen eksempler på ord og uttrykk som tradisjonelt er blitt brukt på Borgen er: Kakuskive (brødskive), magamål (hvor mye mat en klarer å få i seg), åkle over (tråkke over), kønn (korn), talgokse (kjøttmeis), vasshøl (vannhull) og rå med (klare).

Ida leste morsomme historier av Kåre Bogstad og tok utgangspunkt i hans og Olaug Julseth Stokstads bøker.

